



Your new Bulova quartz clock incorporates a timekeeping principle, engineered to provide the highest timing standards in a clock designed for consumer use.

Its timekeeping element is exactly controlled by a vibrating quartz crystal driven by the energy from a standard battery by means of an electronic circuit.

The vibratory motion of the quartz is converted into rotary motion, to turn the time-of-day hands by a simple and reliable mechanism. Manufactured to the highest quality specifications, your Bulova quartz clock is engineered to provide more than a year's accurate timekeeping on the specified battery.

OPERATING INSTRUCTIONS

I. To Set Time

Turn the hand set knob, in rear of movement, in the direction as indicated until the desired time is obtained on the dial. Wind the time keeping spring by turning the time wind key in the direction as indicated.

II. To Set Alarm

Turn the hand set knob so that the alarm hand turns in a counter-clockwise direction until the required alarm time is indicated by the alarm hand. Wind alarm spring by turning the alarm wind key in the direction as indicated. To active alarm, gently pull alarm button up. The alarm will now sound at the selected time.

III. To Stop Alarm Ringing

Gently press alarm button down. The alarm sound will now stop.

IV. To Regulate Clock

Bulova clocks are all carefully adjusted for timekeeping before shipment. If regulation is required, it should not be attempted until the clock has been in operation at least three full days. If regulation is then necessary, use a small screwdriver to slide the lever in the regulating slot, located at the rear of the movement, as follows:

If clock runs too slow, turn to + (plus)

If clock runs too fast, turn to – (minus)

General Notes

- To clean the outside surfaces, use a clean, dry soft cloth to wipe away finger prints. Do not use any solvents or abrasive cleaner/polish.
- Use the rear hand set knob to set time and do not touch or move hands manually.

Votre nouvelle horloge Bulova au quartz incorpore un principe d'horlogerie, conçu pour fournir le plus haut degré d'excellence dans une horloge créée pour le consommateur.

Son élément d'horlogerie est contrôlé avec précision par un cristal quartz oscillateur qui est actionné par l'énergie d'une pile par l'entremise d'un circuit intégré.

Le mouvement vibratoire du quartz est converti en mouvement de rotation, et le mécanisme simple et sûr fait tourner les aiguilles. Fabriqué selon des spécifications élevées de qualité, votre horloge Bulova au quartz est conçue pour fournir plus d'un an de précision, si vous utilisez la pile recommandée.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

I. Pour régler l'heure

Tournez doucement la clé de remontage située à l'arrière du mouvement dans le haut, dans la direction indiquée. Pour remonter le ressort de l'heure, tourner la clef de remontage pour l'heure dans la direction indiquée par la flèche (direction contraire des aiguilles d'une montre).

II. Pour régler le réveil

Tourner le bouton pour régler le réveil dans la direction des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'indicateur du réveil indique l'heure désirée. Pour remonter le ressort du réveil, tourner la clef de remontage pour le réveil dans la direction indiquée par la flèche (direction contraire des aiguilles d'une montre). Pour mettre en marche le réveil, soulevez doucement le bouton du réveil. Le réveil sonnera maintenant à l'heure sélectionnée.

III. Pour arrêter le réveil

Appuyez doucement le bouton du réveil vers le bas. La sonnerie s'arrêtera.

IV. Pour régler l'horloge

Les horloges Bulova sont tous réglées soigneusement avant d'être expédiées. Si des ajustements sont requis, il est préférable d'attendre que l'horloge est été en mode d'opération pendant au moins trois jours. Si des ajustements sont ensuite nécessaires, utilisez un petit tournevis pour glisser le levier dans la fente de réglage située à l'arrière du mouvement, comme suit:

Si l'horloge est trop lente, tournez vers le + (plus)

Si l'horloge est trop rapide, tournez vers le – (moins)

INFORMATIONS DIVERSES

- Pour nettoyer l'extérieur de l'horloge, utilisez un linge propre, sec et doux pour essuyer toutes marques de doigts. N'utilisez pas de solvants ou de détergents/polis abrasifs.
- Utilisez le bouton pour régler les aiguilles situé à l'arrière de l'horloge pour régler l'heure et ne touchez pas ou ne déplacez pas les aiguilles manuellement.

Su nuevo reloj de cuarzo Bulova incorpora un principia de cronometraje, diseñado para proporcionar las normas de relojería más altas en un reloj diseñado para el uso de consumidores.

Su elemento de cronometraje se controls con precision n mediante un crista! de cuarzo que vibra impulsado por la energia de una bacteria estándar mediante un circuito electrónico.

El movimiento vibratorio del cuarzo se convierte en un movimiento giratorio, para hacer girar las manecillas de las horas mediante un mecanismo sencillo y a la vez fiable. Manufacturado a las especificaciones de calidad más altas, su reloj de cuarzo Bulova se ha diseñado para proporcionar más de un año de cronometraje precise cuando usa la batería especificada.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

I. Para Ajustar la Hora

Gire la perilla de ajuste de las manecillas, que se encuentra en la parte posterior del movimiento, en el sentido indicado hasta llegar a la hora deseada en la carátula. Bobine el resorte del reloj al girar la llave para dar cuerda en el sentido indicado.

II. Para Ajustar el Alarma

Gire la perilla de ajuste de las manecillas de manera que la manecilla de alarma gire en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que la manecilla de alarma indique la hora deseada. Dele cuerda al resorte del alarma al girar la llave para dar cuerda para el alarma en el sentido indicado. Para activar el alarma, jale suavemente al botón de alarma hacia arriba. El alarma ahora sonará a la hora seleccionada.

III. Para Detener el Alarma

Presione el botón de alarma hacia abajo. El sonido del alarma ahora se detendrá.

IV. Para Regular al Reloj

Todos los relojes Bulova se ajustan cuidadosamente para el cronometraje a antes del embarque. De requerir regulación, no debe intentarlo hasta que el reloj haya estado en operación durante por lo menos tres días completos. Si después de completar los tres días sigue siendo necesario regularlo, utilice un destornillador pequeño para deslizar la palanca de la ranura para regulación, que se encuentra en la parte posterior del movimiento, según se describe a continuación:

Si las funciones del reloj son demasiadas lentas, gire hacia el + (símbolo más)

Si las funciones del reloj son demasiadas rápidas, gire hacia el – (símbolo de restar)

Notas Generales

- Para limpiar las superficies exteriores, utilice un paño suave limpio y seco para limpiar huellas digitales. No debe usar solventes ni limpiadores/agentes pulidores abrasivos.
- Utilice la perilla de ajuste posterior manual para ajustar la hora siempre no tocando ni girando las manecillas manualmente.